

# Seminario: Escritura creativa de ficciones. Teoría y práctica

Departamento:

Letras

Profesor:

Drucaroff, Elsa

## 2° Cuatrimestre - 2023

Programa correspondiente a la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Programas



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO: LETRAS**

**CÓDIGO N°:**

**SEMINARIO:** ESCRITURA CREATIVA DE FICCIONES. TEORÍA Y PRÁCTICA.

**MODALIDAD DE DICTADO:**

PRESENCIAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2022-2847-UBA-DCT#FFYL.

**PROFESOR/A:** DRUCAROFF ELSA

**2° CUATRIMESTRE 2023**

**AÑO:** 2023

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**  
**DEPARTAMENTO DE LETRAS**  
**CÓDIGO N°:**

**SEMINARIO: ESCRITURA CREATIVA DE FICCIONES. TEORÍA Y PRÁCTICA.**

**MODALIDAD DE DICTADO: PRESENCIAL** ajustado a lo dispuesto por REDEC-2022-2847-UBA-DCT#FFYL<sup>1</sup>

**CARGA HORARIA: 64 HORAS**

**2º CUATRIMESTRE 2023**

**PROFESOR/A: DRUCAROFF ELSA**

a. **Fundamentación y descripción**

---

Adorno señaló una contradicción que suele alcanzar a los estudios literarios académicos.<sup>2</sup> Aunque el arte es un producto humano determinado por las condiciones reales y materiales de su creación, aunque es resultado del trabajo, es decir una acción sobre el mundo creadora y social (pues cobra sentido en la lectura -el consumo- de las otras personas), que exige una técnica altamente especializada, la sociedad que lee las obras niega la real materialidad de su producción. La literatura se percibe como un producto concluido, abierto a la lectura infinita, pero se tiende a mistificar el talento que la produjo en lugar de examinar un trabajo concreto que exigió el manejo de un oficio. La mayor parte de la teoría y la crítica literarias realizan un profundo y complejo examen de las obras desde la perspectiva de la lectura, analizando las significaciones de los textos en cuanto ya escritos y relegando a la sombra el proceso de trabajo por el que se han producido.

Si la teoría da al lector (o al propio texto) el lugar de activo productor de significados, frecuentemente lo hace a costa de olvidar que antes de la lectura (o la semiosis del texto) hubo un trabajo de escritura, concreta práctica de un oficio que crea mundos ficcionales por medio de la palabra.

Este programa reflexiona sobre este oficio, que es también el de la docente que lo dicta: la función social de escribir ficción, su legitimidad, sus técnicas, ciertos problemas puntuales con que lidia. Escritores de ficción y unos pocos teóricos como Mijaíl Bajtín reflexionaron con rigor sobre el trabajo de imaginación y escritura desde el proceso concreto de enunciación, en lugar de centrarse en lecturas del enunciado. Esa teoría de la creación literaria forma un corpus heterogéneo, lúcido y profundo que requiere todavía ser organizado.

Las unidades del programa se articulan en torno a problemas que, entre otros posibles, plantea la escritura de narrativa.<sup>3</sup> Los ejes son: la praxis artística, la construcción de personajes, focalización y voces narradoras, los procedimientos del signo y de la trama.

Cada unidad discute materiales teóricos donde escritorxs y algunxs teóricxs reflexionan sobre sus experiencias creativas. Acude además a leer y analizar narrativa desde un criterio compositivo: se intenta ver qué hizo el/la artista en su praxis, cómo compuso los efectos que produce, con qué técnicas concretas.

Cada unidad se corona con ejercicios de escritura que instan a producir usando los recursos que se examinaron. La devolución crítica acerca de esos textos, coordinada por la docente, será parte del proceso de aprendizaje. Estos ejercicios de escritura culminan cada unidad, son el momento en el que la

<sup>1</sup> Establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del Bimestre de Verano, 1º y 2º cuatrimestre de 2023 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

<sup>2</sup> Adorno, Theodor W. "Sociedad". En su: *Teoría Estética*. Bs. As., Hyspamérica, 1983.

<sup>3</sup> El Seminario no se ocupa de la escritura de poesía porque la docente es narradora y la poesía requiere el manejo de técnicas diferentes.

teoría debe articularse con la praxis. El programa finaliza con la propuesta de conversar con algunxs autorxs leídxs.

El Seminario busca contribuir a la formación de licenciadxs en Letras como críticxs (lectorxs especializadxs) y como docentes.

Como críticxs, porque si bien nuestra carrera construye una reflexión sistemática sobre el acto de lectura, en general deja vacante la reflexión sistemática sobre el acto de la escritura y ésta (necesaria para la formación de quien hará crítica) no puede hacerse si no se pasa por la experiencia misma de escribir ficción y afrontar las dificultades concretas que plantea.

Como docentes, porque se intenta proveer a lxs estudiantes de Letras de una herramienta fundamental para enseñar Lengua y Literatura en el aula: para estimular a lxs adolescentes a apropiarse creativa y críticamente del lenguaje y conectarlxs con la lectura, sus docentes deben ser capaces de enseñar rudimentos del proceso creativo, para lo cual transitarlo es indispensable.

#### b. **Objetivos:**

---

Que lxs estudiantes:

- conozcan elaboraciones teóricas y sistematicen procedimientos alrededor de la creación literaria narrativa, desde la perspectiva del proceso de enunciación, y no del enunciado;
- tomen conciencia crítica del proceso creativo a partir de transitar la experiencia de escritura ficcional y sus dificultades;
- analicen obras literarias desde la perspectiva de la escritura como praxis, relevando ciertos problemas concretos que estas presentan;
- dialoguen con escritores y escritoras para escuchar sus experiencias concretas y sus puntos de vista acerca de la escritura literaria;
- incorporen a su perspectiva de lectorxs críticxs especializadxs los elementos que aportan, por un lado, el contacto con productorex de los textos y, por el otro, la experiencia personal de producirlos;
- incorporen a sus conocimientos para ejercer como profesorxs de Lengua y Literatura el manejo de elementos concretos del proceso creativo de escritura ficcional.

#### c. **Contenidos:**

---

##### Unidad I: Produciendo ficciones

Punto de partida práctico: lectura de un relato como disparador hacia la escritura. ¿Qué es escribir ficción? El estatuto ficcional y el mundo posible, su específica referencialidad como coartada y laboratorio social de significaciones, según Ian Mukarowsky. Las funciones del lenguaje según Jakobson y la producción de literatura. La creación: ¿invención o hallazgo de “fósiles”? Legitimidad, capital simbólico y escritura artística según Pierre Bourdieu: agentes de distribución; la distinción; la institución crítica y el control de la distinción; la literatura, ¿consagración de la lengua canónica? ¿Para qué sirve la literatura? Palabra dialógica y literatura según Mijaíl Bajtín: el arte como condensador de significaciones. El arte como potencia impotente: lectura de Adorno y Horkheimer del mito de Odiseo y las sirenas. El arte como oficio: *Mientras escribo*, de Stephen King.

##### Unidad II: Creación de personajes

Creación de la tercera persona (personajes y objetos) como creación valorativa-ficcional. Los pronombres *yo-tú* y la *no persona* según Émile Benveniste, los tiempos del enunciado y de la enunciación, la creación del tiempo ficcional. Del autor/a y lector/a empíricxs a lxs sujetxs ficcionales:

autor/a textual, narrador/a, lector/a textual, auditor/a. Las relaciones autor/a-personaje: la relación *yo-tú* en la creación del héroe *él* según Mijaíl Bajtín: escritor en diálogo con un otro, el camino de la vivencia y el camino de la extraposición. El proceso de dar totalidad. Las totalidades internamente incompletas. Exceso de la extraposición: los estereotipos (personajes *yo-él*). Extraposición plena: los personajes actantes del mito y los cuentos de hadas. Excesos de la vivencia: la simbiosis autor-personaje propia de la falta de distancia.

Creación de personajes desde algunas posturas estéticas diferentes: personajes actanciales, dialógicos, planos.

Análisis de diversas técnicas de creación de personajes en los siguientes relatos: “La nena vendida con las peras”, cuento folklórico recopilado por Ítalo Calvino; “Los oficios terrestres”, Rodolfo Walsh; “Una playa desierta”, Roberto Fontanarrosa. Ejercicios de escritura a partir de las técnicas estudiadas.

### Unidad III: Escritura narrativa y focalización: el problema de la voz-personaje

La voz narradora como voz-personaje o la voz narradora que crea personajes desde la omnisciencia. Los monólogos interiores como andamios en la escritura de ficción. El cuento focalizado desde personajes narradores, el cuento monólogo, el cuento y el indirecto libre. Voz, ironía y dos procedimientos: ironía de la voz o ironía del autor/a textual. Análisis de estas técnicas en los siguientes relatos: “El capote”, Gogol, “Conejo”, Abelardo Castillo; “De rodillas”, Alejandra Laurencich, “Casa Choff, la lluvia de invierno”, Susana Campos. Ejercicios de escritura a partir de las técnicas estudiadas.

### Unidad IV: Algunos problemas alrededor de los procedimientos en el signo y en la trama

Concepto de ostranenie. Algunas herramientas: aportes de los decálogos/dodecálogos/reflexiones de escritores y escritoras: Horacio Quiroga (relaciones entre cuento y tensión), Andrés Neuman (relaciones entre belleza y precisión: el adjetivo y la descripción como semillas, distracción para la unidad de efecto, detalles y estructura narrativa); distintos cuentistas argentinos piensan su oficio; algunos aportes sistematizados en los talleres de Hebe Uhart y Alejandra Laurencich (adjetivos e imágenes, lenguaje y personajes, diálogos). Algunos procedimientos de extrañamiento y desrealización. Creación de mundos: precisión y máxima síntesis de recursos en las microficciones. La tensión narrativa: el código hermenéutico según Roland Barthes; la administración de información, el montaje de la trama en el discurso.

Lectura y comentario de “Hacia la alegre civilización de la Capital”, de Samanta Schweblin, “Roberto”, de Agustina Bazterrica, “La bañera”, de Andrés Neuman, “El almohadón de plumas”, de Horacio Quiroga, microficciones de *Casa de Geishas*, de Ana María Shua, *El caso Collini*, de Ferdinand Von Schirach. Ejercicios de escritura a partir de las técnicas estudiadas.

**d. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:**

---

#### Unidad I. Produciendo ficciones

##### Bibliografía/filmografía/discografía obligatoria

Bourdieu, Pierre. “Economía de los intercambios lingüísticos”. En su: *¿Qué significa hablar?* Madrid, Akal, 1985 (fragmentos).

Bourdieu, Pierre. “Títulos y cuarteles de nobleza cultural”. En su: *La distinción. Criterio y bases sociales del gusto*. Bs. As., Taurus, 2012 (fragmentos).

Doležel Lubomír. “De las entidades inexistentes a los mundos ficcionales”. En su: *Heterocósmica, ficción y mundos posibles*. Madrid, Arco Libros, 1999 (fragmentos).

Drucaroff, Elsa. “Una teoría de la literatura”. En su: *Mijail Bajtín, la guerra de las culturas*. Bs. As., Almagesto, 1995, 61-84 pp.

Horkheimer, Max y Adorno, W. Theodor, “Concepto de iluminismo”. En su: *Dialéctica del iluminismo*, Buenos Aires, Sudamericana, 1969. Cap. 1, 15-59 pp. (fragmento)

Mukarovsky, Ian. “Función, norma y valor estético”. En su: *Escritos de estética y semiótica del arte*. Barcelona, Gustavo Gili, 1977, 44-121 pp. (fragmento)

Jakobson, Roman. “Lingüística y poética”. En su: *Ensayos de lingüística general*. Barcelona, Planeta, 1985, 347-395 pp. (fragmento)

King, Stephen. *Mientras escribo*. Barcelona, Plaza&Janés, 2001. (Fragmentos)

#### Bibliografía complementaria

Bourdieu, Pierre. “Lenguaje y poder simbólico”. En su: *¿Qué significa hablar?, op. cit.*, 63-104 pp.

Eagleton, Terry. *La función de la crítica*. Barcelona, Paidós, 1999.

Voloshinov, Valentín. “El discurso en la vida, el discurso en la poesía”. [https://marxismocritico.files.wordpress.com/2011/10/el\\_discurso\\_en\\_la\\_vida\\_y\\_el\\_discurso\\_en\\_la\\_poesia.pdf](https://marxismocritico.files.wordpress.com/2011/10/el_discurso_en_la_vida_y_el_discurso_en_la_poesia.pdf)

#### Fuentes

Drucaroff, Elsa. “Fiesta en el praiwat”, en: *Mil Mamuts* N°7. Bs. As., marzo 2007.

### Unidad II. Creación de personajes

#### Bibliografía/filmografía/discografía obligatoria

Drucaroff, Elsa. “Sobre el autor y el personaje: una teoría de las relaciones humanas”. En su: *Mijail Bajtín, la guerra de las culturas*. Bs. As., Almagesto, 1995.

Forster, Edward Morgan. Cap. III “La gente”, Cap. IV “La gente (continuación)”. En su: *Aspectos de la novela*. Debate, Madrid, 2000.

James, P.D. “Cómo contar la historia: el contexto, el punto de vista y los personajes”. En su: *Todo lo que sé sobre novela negra*. Barcelona, Ediciones B, 2010.

Laurencich, Alejandra. “Personajes”. En su: *El taller. Nociones sobre el oficio de escribir*. Bs. As., Aguilar, 2014.

#### Bibliografía complementaria

Bajtín, Mijaíl. “Autor y personaje en la actividad estética”. En su: *Estética de la creación verbal*. México, Siglo XXI, 1985.

Benveniste, Émile. “Estructura de las relaciones de persona en el verbo”, “De la naturaleza de los pronombres” y “La subjetividad en el lenguaje”. En su: *Problemas de lingüística general I*, México, Siglo XXI, 1971. Caps. XIII, XIV y XV.

Benveniste, Émile. “Les relations de temps dans le verbe français”. En su: *Problèmes de linguistique générale II*, París, Gallimard, 1966. Cap. XIX.

Seminario de escritura creativa 2015: “Creación de personajes y técnicas del cuento. Diálogos con Roni Bandini y Alejandra Laurencich.” <http://mediateca.filo.uba.ar/content/seminario-escritura-creativa-creaci%C3%B3n-de-personajes-y-t%C3%A9cnicas-del-cuento>

#### Fuentes

Calvino, Ítalo. “La nena vendida con las peras”. En su: *El pájaro Belverde y otras fábulas*, Bs. As.,

Librerías Fausto, 1977.

Fontanarrosa, Roberto. “Una playa desierta”. En su: *Te digo más... y otros cuentos*. Bs. As., De la Flor, 2001.

Walsh, Rodolfo. “Los oficios terrestres”. En su: *Un kilo de oro*. Bs. As., Jorge Álvarez, 1967.

### Unidad III: Escritura narrativa y focalización: el problema de la voz-personaje.

#### Bibliografía/filmografía/discografía obligatoria

Eichenbaum, B. “Cómo está hecho El capote de Gogol”. En: Todorov, Tzvetan (comp). *Teoría de la literatura de los formalistas rusos*. México, Siglo XXI, 1970, 21-54 pp.

Drucaroff, Elsa. “Una teoría de los diálogos”. En su: *Mijaíl Bajtín, la guerra de las culturas*. Bs. As., Almagesto, 1995, 109-126 pp.

Villanueva, Liliana. “El monólogo interior”. En su: *Las clases de Hebe Uhart*. Bs. As., Blat & Ríos, 2015, 99-104 pp.

#### Bibliografía complementaria

Bajtín, Mijaíl M. “La palabra en la novela”. En su: *Problemas literarios y estéticos*. La Habana, Arte y Literatura, 1986, 83-268 pp.

Genette, Gérard, *Figuras III*. Barcelona, Lumen, 1989.

#### Fuentes

Campos, Susana. “Casa Choff, la lluvia del invierno”. En Drucaroff, Elsa (comp.) *Panorama Interzona. Narrativas emergentes de la Argentina*. Bs. As., Interzona, 2012.

Castillo, Abelardo. “Conejo”. En su: *Las otras puertas*. Bs. As., Goyanarte, 1961.

Gogol, Nikolai, “El capote”. “Biblioteca virtual” <http://www.biblioteca.org.ar/libros/1549.pdf>

Laurencich, Alejandra. “De rodillas”. En su: *Historias de mujeres oscuras*. Bs. As., Alfaguara, 2007.

### Unidad IV: Algunos problemas alrededor de los procedimientos en el signo y en la trama.

#### Bibliografía/filmografía/discografía obligatoria

Barthes, Roland. *S/Z*. Madrid, Siglo XXI, 1980. (fragmento)

Laurencich, Alejandra. *El taller. Nociones sobre el oficio de escribir*. Bs. As., Aguilar, 2014. (Fragmentos)

Neuman, Andrés. “Apéndice para curiosos”. En su: *El último minuto*. Madrid, Páginas de Espuma, 2001.

Quiroga, Horacio. “Decálogo del perfecto cuentista”. <https://ciudadseva.com/texto/decalogo-del-perfecto-cuentista/>

Sklovski, V. “El arte como artificio”. En: Todorov, Tzvetan (comp). *Teoría de la literatura de los formalistas rusos*. México, Siglo XXI, 1970, 77-98 pp.

Video “El nuevo cuento argentino” <https://www.lanacion.com.ar/2086856-se-presento-el-nuevo-cuento-argentino-una-antologia-que-reune-relatos-de-24-escriitores>

Villanueva, Liliana. *Las clases de Hebe Uhart*. Bs. As., Blat & Ríos, 2015. (Fragmentos)

#### Bibliografía complementaria

Heker, Liliana, Mairal, Pedro y otros. “Debates: ¿Corregir o no corregir? Una cuestión para el escritor”. *La Balandra. Otra narrativa*, 2, Bs. As., verano 2011/12.

Neuman, Andrés. “Dodecálogo de un cuentista”. En su: *Alumbramiento*. Bs. As., Páginas de Espuma, 2007.

#### Fuentes

Bazterrica, Agustina. “Roberto”. En su: *Antes del encuentro feroz*, Córdoba, Alción Editora, 2016.  
 Neuman, Andrés. “La bañera”. En su: *El último minuto*. Bs. As., Páginas de Espuma, 2007.  
 Quiroga, Horacio. “El almohadón de plumas”. En su: *Cuentos de amor, de locura y de muerte*. Bs. As.  
 Schweblin, Samanta. “Hacia la alegre civilización de la Capital”. En su: *El núcleo del disturbio*.  
 Buenos Aires, Destino, 2002.  
 Von Schirach, Ferdinand. *El caso Collini*. Barcelona, Salamandra, 2013.

e. **Organización del dictado de seminario**

El seminario / proyecto se dicta atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2022-2847-UBA-DCT#FFYLla cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2023.

<b>Seminario cuatrimestral</b>
<p>El seminario se dictará en modalidad presencial.                      El seminario se desarrollará en 16 sesiones de 4 horas semanales                      Las unidades temáticas han sido programadas de acuerdo con la siguiente distribución:</p> <p>Unidad 1: 4 sesiones (dieciséis horas)                      Unidad 2: 4 sesiones (dieciséis horas)                      Unidad 3: 4 sesiones (dieciséis horas)                      Unidad 4: 4 sesiones (dieciséis horas)</p>

**Carga Horaria:**

<b>Seminario cuatrimestral</b>
<p>La carga horaria mínima es de 64 horas (sesenta y cuatro) y comprenden un mínimo de 4 (cuatro) y un máximo de 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.</p>

## f. **Organización de la evaluación**

---

El sistema de regularidad y aprobación del seminario se rige por el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17):

### **Regularización del seminario:**

El seminario se dictará en no menos de 4 horas semanales y los alumnos deberán asistir al 80 % de las reuniones y prácticas que se establezcan en el régimen cuatrimestral.

El profesor evaluará la participación de los alumnos con una nota. Esta nota será el resultante de la evaluación que el profesor realice sobre las presentaciones de informes parciales, exposiciones orales individuales o grupales, lecturas, síntesis e informes bibliográficos, producciones personales de narrativa y un trabajo práctico no presencial en el que se pedirá el análisis compositivo de un relato a partir de consignas dadas por la cátedra, que guiarán la reflexión.

Si la nota de participación fuera inferior a cuatro puntos, significará un aplazo en el Seminario.

### **Aprobación del seminario:**

Los/as estudiantes que cumplan el requisito mencionado podrán presentar el trabajo final integrador que será calificado con otra nota. La calificación final resultará del promedio de la nota de cursada y del trabajo final integrador.

Si el trabajo final integrador fuera rechazado, los/as interesados/as tendrán la opción de presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo de vigencia de la regularidad. El/la estudiante que no presente su trabajo dentro del plazo fijado, no podrá ser considerado/a para la aprobación del seminario.

**VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:** El plazo de presentación del trabajo final de los seminarios es de 4 (cuatro) años posteriores a su finalización.

**RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS:** El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y los/las Profesores a cargo del seminario.

## g. **Recomendaciones**

---

Se recomienda leer mucha literatura de ficción.



Miguel Vedda Director del Departamento de Letras

